

# Orbinar 400/70



**Deutsche Anleitungen finden Sie zum Download auf:**

<http://www.seben.com/manuals/>

**You can download instructions here:**

<http://www.seben.com/manuals/>

**Vous pouvez télécharger la notice en français sur:**

<http://www.seben.com/manuals/>

**Per il download delle istruzioni in italiano cliccate qui:**

<http://www.seben.com/manuals/>

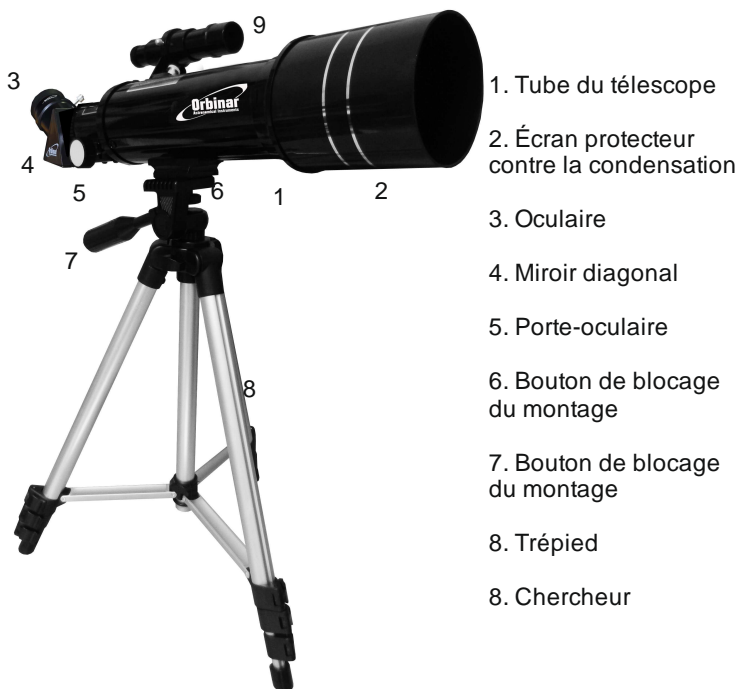
**Puede descargar las instrucciones en español aquí:**

<http://www.seben.com/manuals/>

**[www.ORBINAR.com](http://www.ORBINAR.com)**

**Seben GmbH – Ollenhauer Str. 73 – 13403 Berlin – Deutschland**

**Voici les parties principales de votre télescope:**



### **AVERTISSEMENT!**

**Ne jamais viser le soleil ni aucune zone à sa proximité avec votre télescope! Cela peut provoquer instantanément des blessures irréversible et même la cécité! Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser aucun télescope sans la surveillance d'un adulte lorsque le soleil est au-dessus de l'horizon.**

## Montage:

Sortir toutes les parties du carton et les poser de façon que vous puissiez les voir clairement. Vérifier que vous avez toutes les pièces. Garder le carton pour l'emmagasinement ou bien pour pouvoir expédier votre télescope au besoin.

Étendre le plus possible et avec soin, les jambes de trépied en aluminium jusqu'à ce que les bras-support au centre soient plats et en position horizontale.

Le tube du télescope a une languette au dessous. Placer la languette dans la fente au dessus du trépied.

Serrer le bouton moleté sur la tête du trépied pour tenir le tube fermé sur le trépied.

Visser le bras de réglage de la visée dans le manchon fileté situé à l'arrière du montage.



Introduire le miroir diagonal dans le but du tube du télescope.

**C'est nécessaire d'insérer d'abord le prisme avant d'utiliser l'oculaire souhaité.**

Introduire l'oculaire des 20mm dans le miroir diagonal.

Enlever le cache-poussière du gros but du télescope.

Votre télescope est maintenant prêt à employer.

**Orbinar**

## Comment utiliser votre télescope:

Emporter votre télescope dehors. Ne pas essayer de l'utiliser en le visant par une fenêtre. Si la fenêtre est fermée, la vitre de la fenêtre introuira des reflets et des déformations. Si la fenêtre est ouverte, les courants d'air en mouvement, avec des températures variées, causeront des déformations.

Permettre à votre télescope de s'acclimater à la température de l'extérieur. Votre télescope donnera des meilleurs résultats si le miroir et l'air dans le tube sont tous à la même température que celle de l'air de l'extérieur. Cette procédure pourra prendre jusqu'à une demi-heure s'il y a une différence extrême entre la température de l'intérieur et celle de l'extérieur.

Chercher de trouver un lieu qui est loin des lumières éblouissantes. Si vous êtes dans une grande ville, vous feriez bien, peut être, d'essayer un lieu dans la campagne. L'emploi d'un télescope dans l'embrasement qu'on retrouve dans une ville peut réduire sa capacité de moitié.



## L'emploi astronomique:

**C'est nécessaire d'insérer d'abord le prisme avant d'utiliser l'oculaire souhaité.**

Par l'alignement du chercheur, vous savez comment changer les oculaires. Toujours commencer l'observation avec l'oculaire de 20mm. Celui est l'oculaire à basse puissance et son gros champ visuel rendra facile la localisation des objets. À propos, vous remarquerez que lorsqu'on observe les étoiles à travers d'un télescope, elles semblent toujours comme des points de lumière. C'est parce qu'elles sont si éloignées. Même les télescopes les plus grands ne démontrent les étoiles que comme des points vifs. Lorsque vous avez localisé un objet et la vue est claire, vous voudriez peut-être changer l'oculaire pour l'oculaire de puissance plus élevée. Vous remarquerez que l'objet semble plus grand mais qu'il n'est pas si vif que lorsque vous l'avez observé avec l'oculaire de 20mm. Cela est normal. Si les conditions d'observation ne sont pas bonnes, il se peut que l'image de haute puissance ne soit pas nette ou stable. Dans ce cas, changer de nouveau l'oculaire pour celui de 20mm et essayer, l'oculaire plus puissant une autre nuit.



## Terrestrial use:

Votre télescope est une modèle à deux emplois. On peut l'utiliser soit pour observer des objets terrestre.

**C'est nécessaire d'insérer d'abord le prisme avant d'utiliser l'oculaire souhaité.**



# Entretien et nettoyage des appareils d'optique:

**Avertissement: Le nettoyage incorrect des composants optiques pourrait annuler la garantie.**

Les composants optiques d'un télescope se salissent au fil du temps. La saleté et/ou la poussière qui s'accumulent sur un objectif ou un miroir devrait être enlevée avec les plus grands soins, et par fois c'est mieux confier cette procédure aux experts. Il faut y avoir une quantité considérable de saleté ou de poussière sur la surface de l'appareil d'optique pour en noter l'effet visuellement.

1. La quantité de poussière qui s'accumule peut être réduite en gardant les cache-poussières sur le télescope pendant l'emmagasinage.
2. Après avoir utilisé le télescope il y aura, peut être, de la condensation sur les surfaces des appareils d'optique. Quand on emporte le télescope à l'intérieur, enlever les cache-poussières et permettre à l'humidité d'évaporer naturellement. Viser le télescope vers le bas pour restreindre l'accumulation de poussière en suspension dans l'air au minimum.
3. Une fois que l'humidité soit disparue, remplacer les cache-poussières.
4. Si vous voulez enlever la poussière des oculaires ou des miroirs, il est recommandé d'essayer à utiliser d'abord une boîte d'air filtré comprimé. Enlever le cache-poussière et l'écran de condensation, dans le cas du type réfracteur, ou enlever le barillet du type réflecteur. Quand vous êtes capable de souffler librement à travers la surface des appareils d'optique, viser d'abord la boîte loin de l'appareil d'optique et faire sortir un peu d'air. Cela enlèvera toute condensation dans les lignes de la boîte d'air and enlèvera de la poussière qui aurait pu s'accumuler sur le tube à décharge. Ensuite, en utilisant, des bouffées d'air brèves, enlever soigneusement les particules de poussière

**NE PAS TENIR LA GÂCHETTE DE L'AIR COMPRIMÉ TROP LONGTEMPS CAR DE LA CONDENSATION POURRAIT ÊTRE SOUFLÉE À TRAVERS LA SURFACE DE L'APPAREIL D'OPTIQUE.**

Les appareils d'optique de votre télescope devraient durer longtemps avant de nécessiter un nettoyage important. Si on garde le cache-poussière en place et on évite la tentation de toucher les objectifs ou les miroirs, on notera que les appareils d'optique ne nécessitent pas beaucoup d'entretien.



# Quoi observer dans le ciel:

## La lune

La lune est la cible la plus facile à trouver pendant la nuit. Quand elle est pleine, quand le visage entier est illuminé, elle baigne alors la nuit d'une lumière argentée en cachant presque tous les autres objets du ciel, sauf les plus éclatants. Le meilleur moment pour observer la lune n'est pas réellement quand elle est pleine, mais plutôt en tous temps jusqu'à son premier quartier. C'est à ce moment-là que le visage semble être demi-illuminé. Le terminateur de la lune, c'est-à-dire qui sépare la partie sombre et la partie éclairée, révèle les meilleures caractéristiques, telles que les cratères et les montagnes.

## Les planètes

Les planètes sont nos compagnes du système solaire. On y retrouve toute une gamme de tailles avec des corps rocheux de taille de lune et des géantes balles gazeuses qui pourraient contenir 1000 Terres.

Trouver les planètes demande quelques renseignements concernant les moments où elles sont visibles. Des revues d'astronomie telles que „Astronomy“ ou „Sky and Telescope“ vous informeront à propos des positions des planètes d'un mois à l'autre. La plupart des gens qui ont regardé vers le haut pendant la nuit ont vu, probablement, quelques planètes sans s'en rendre compte. Quand une planète est au large de l'horizon, elle ne clignotera comme le font les étoiles. L'oeil les perçoit comme des petites balles, par contraste aux étoiles, qui sont des points de lumière infiniment petites. Les planètes les plus faciles à observer quand elles sont visibles, sont Vénus, Mars, Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune.

